

# Lännen työläiset ja kalastajat!

Lähetäkää säästönne tallettavaksii korkoa vastaan

## Työläisten Keskinäis. Säästöpankkiin

Superior, Wis.

Maksamme 4 prosenttia korkoa jokaiselta täydeltä kuukaudelta. Talletukset maksetaan ulos vaadittaessa ilman irtisanomista. Voisimme edullisesti sijoittaa suuremman summan luotettaviin laitoksiin. Pyytäkää lähempiä selostuksia ja lähetäkää talletuksenne osoitteella:

## The Workers' Mutual Savings Bank

601-603 Tower Ave., Superior, Wis.

Työläisten pankki, Työläisten omistama, Työläisiä varten.



Alnoa suomalainen vanhin ja tunnetuin muisto- ja hautauspaikka liikkeellä Lännessä. Perustettu v. 1905. LAURELL MARBLE AND GRANITE WORKS 293 Madison St. 4:n ja 5:n katujen välissä, vastapäätä City Hallia. Puhelimit Main 5549 ja A-4715. OSCAR M. LAURELL, omistaja.

LEIMASIMIA (Rubber Stamps) kaikista laadusta saa tilata Toverin Kirjakaupasta.

askelta, joka johtaa tähän suuntaan (sitä parempi mitä useampia askeleita otetaan) pitäisi huolellisesti tutkia, järjestellä, ja todentaa laajempien kokemusten perusteella ja laillistuttaa. Meidän tarkoituksena on saada jokainen raataja vapaasti täyttämään velvollisuutensa valtiota kohtaan senjälkeen kun hän on suorittanut kahdeksan tuntisen "opiskelunsa" tuotannollisessa työssä. Tämä muutos tulee takaamaan sosiaalisiin lupoihin totuttuun. Muutoksen uutuus ja vaikeus luonnollisesti aiheuttaa ottamaan joukon askeleita, jotka ovat otettut, sanoaksemme, pimeässä, ja joukon erehdyksiä ja epämielisiä. Ilman tätä ei mikään äkinäinen eteenpäinmeno ole mahdollista. Nykyisen tilanteen näkökannalta katsotaan, on se, että kansaa on totutettu teoreettisesti vastakohdistuttamaan kapitalismiä ja sosialismiä ja kummankin väliin on pantu epäselvä sana "hyppäys". Että sosialistit opettajat käyttävät sanaa "hyppäys" merkittävään historiallisen muutoksen kriisiä, ja että tämäntaolaiset hyppäykset käsittelevät kymmenvuotisia ja pitempiäkin ajanjaksoja — sitä eivät vmmarrä useatkaan niin sanottu sosialistit, jotka tukivat sosialismia "kirjoista", mutta eivät koskaan ole sitä vakavasti harkinneet. On luonnollista, että n. s. "intelligentsia" tällaisten aikojen aikana päästää lukemattoman määrän huutoja kuolleitten perään; yksi itkee perustuslakikonventionia, toinen porvarillista kuria, kolmas kapitalistista järjestyksestä, neljäs sivistynyt ylimystöä, viides imperialistista "suur-Venäjää" ja niin edespäin.

### Kansankirjeitä

#### WASHINGTON Seattle

Toverin kirjakauppa ja uutistoimisto Seattle, 116 4th Ave. So., telefoni: Main 4367. Saatavana kaikkea puoluekirjallisuutta y. m. tarpeita. Myy pilettejä Suomen ja päinvastoin parhaimmille linjoille; välittää rahajainoja ja talletuksia j. n. e. — Jokainen puoluevervi tehkoon yllämainitut asioimensa omassa liikkeessään.

Elämän epävarmuus tekee ihmiset mistään välittämättömmiksi. Kuinka lamaantavasti nykyinen tilanne vaikuttaa ihmisiin, selvenee kun katselee näitä suuria työläisjoukkoja. Mikä tavaton elämänsä kyllästyminen, mistään mitään välittämättömyys kuvastuu tuonne kaikkia aatteellisia pyrintöjä kohtaan. Mihinään ei ole innostusta, sillä kaikki millä olisi arvoa elämälle, murskataan. Tuo katsumus kun hiiptii joukkojen ajatus-mailmaan niin se herpauttaa taistelun ja toiminnan halun tehtäviin joille se on ennen lämmennyt. Tämä herpautuminen on nähtävissä meidänkin kansallisuutemme kesken. Se voi vieläkin kokoutua haaleilleen, mutta se ei innostu eikä välitä toimista luokkajärjestyksensä tehtävissä. Näyttää siltä että porvaristo saavuttaa pyrkimyksensä väsyttää työläiset taistelussa työväenluokan asian eteen.

Saivat 30 päivää vankilaa. Ne pojat jotka pallon peluulla nostivat palkkansa laivaveistämötyöistä, tuomittiin tuomari Gilliamin oikeudessa 30 päivän vankeuteen.

Vieläkin siitä asuntopulasta. Sitä niin pian erhehty kaikkia liikkemallan salaisuuksia tuntematon kuten minäkin kun selostelin tässä kerran, kuinka muka täällä käsitystä vahvisti vielä niiden kymmenien kodin etsijän vaikutteita, joita nykyisessä asemassani saan joka päivä kuulla, ja ne kuvasarjat joita teatteissa esitetään kuinka kodin etsijät kulkevat nykyään täällä lapsilaumata ja matkatavarat mukana, haeskellen asuntoja kuitenkin näitä löytämättä. Tämä kodittomuus kuitenkin vielä onkin keino-tekosta kun ryhtyy tosiasioista ottamaan selkoa. Koteja täällä on, mutta niitä ei vuokrata vaan myydään. Taloja näkääs on tyhjänä vaan niiden omistajat tietävät että kun he eivät niitä vuokraa niin ihmisten täytyy niitä ostaa. On nim. laskettu että kun työläinen maksaa noin parin tuhannen taalosta kolme tai neljäsataa alas, sekä sitoutuu sitten maksamaan kolme tai neljäkymmentä dollaria kuukaudessa, niin suurin osa

tämäntaolaisia "ostajia" on pakotettu jonkun ajan kuluksaan luovuttamaan maksamaan kyyttöinä talot omistajilleen takaisin. Se on "business" se, ja nyt on tilaisuus sitä tehdä, ja sitä tehdään. Ei niitä taloja tehdä asuimista vaan myyntiä varten, mitä nytkin täällä tehdään. Asuntopulakin siis johtuu vain liikesyistä.

Vankilaloja ei korjata. Vastaukseksi niiden viranomaisten selostuksiin, jotka esittivät rakennettavaksi ajan vaatimuksia vastaavammiksi vankilat, koska nykyisiä ei voida korjaamallaakaan saada sellaisiksi että niissä säilytettävien terveys ei olisi vaarassa, ovat kaupungin isät sanoneet olevansa sitä mieltä että rikoksellet eivät tarvitse parempia oloja kuin mitä heillä nyt on, jos heille varataan hyvät huoneet, niin kaikki rikoksellet luontee eivät välitä väitettä lain rikkomuksia, koska tietävät sellaisesta seuraavan vain siistin pidätyksen. Lombrosin opit rikoksin johtavista tekijöistä eivät näytä kovinkaan voimakkaasti vakiintuneen näiden "valistuneiden" isien ajatusmailmaan.

Mrs. Westman hävinnyt jutunsa. Mrs. Westman, (Arola) joka pari kuukautta sitte vangittiin viinan myynnistä mutta pidätettiin vankilasairaalaan ilman että olisi saanut minkäänlaista oikeuskäsitelystä, hankki asiansa valtion yli-oikeuden ratkaistavaksi väitteellä että kaupungilla ei ole oikeutta pidättää vangittuna ilman tuomioita. Nyt on valtion yli-oikeus käsitellyt juttua ja antanut lausunton jossa se tunnustaa kaupungin oikeudet pidättää henkilöitä, jotka sairastamansa taudin takia ovat vaaralliset ympäristölleen. Mrs. Westman on tunnettu hyvillä näillä seuduilla ja Canadassa.

Raitioyhtiö haluaisi vuokrata kaupungille liikelaitoksensa Toistavikkoa kestäneiden neuvottelun tulokset raitioyhtiön ja kaupungin viranomaisten kesken ovat johtaneet siihen että yhtiö on ilmoittanut mahdolliseksi sen, että kaupunki voi — jos ehdoista sovitaan — vuokrata sen liikelaitoksen. Asian lähempi päättely siirtynee hallituksen ratkaistavaksi.

Onko soveliasta papin panna työhousut jalkaansa ja mennä työhön? Sangen arvokas ja mitä suuremmissa määrin jama-luopillinen väittely on syntynyt P.-In palstoilla kysymyksestä: Onko soveliasta papille olla työhousut (overalls) jalassaan ja käydä laivaveistämöillä työssä? Väittely tästä tuki pulmallisesta kysymyksestä jatkuu ja niin kauan kun asiasta on saatu jotakuinkin tyydyttävä ratkaisu, eivät nämä Jumalan edustajat maan päällä mene hätköimisellä pilaamaan asiaa, sillä se voi, tuo väittely, hyvinkin päättää niin että työhousujen jalkaansa vetäminen on kuoleman synty.

Paikallis-Sovietin toiminta täytynee lakkauttaa, asiain kehityttyä siihen missä ne nyt ovat, näyttää miltei mahdolliselta jatkaa paikallisen Sovietin toimintaa. Niissä perin vaikeissa oloissa joissa tämä sovietti onkin täällä joutunut toimimaan, on se kieltämättä tehnyt huomattavan palveluksen todellisen kansanvaltion asialle, osottamalla tuhansille Venäjän oloja tuntemattomille amerikalaisille, mistä on todellisuudessa kysymys silloin kun työväen ja talonpoikaishallitus tahdotaan tuhoata. Näytelmäkausi pian alkaa. Kohta on loppunut se loma-aika, jonka näytelmäseuramme otti. Kaik kohta saamme taas nähdä näyttämöiltämme näytelmäseuramme työskentelystä tuloksia, sillä onhan se nyt saanut hiukan levähtää, tarttuakseen tehtäviinsä reipastuneena ja voimistuneena.

### Aberdeen

Osaston kokouksessa t. k. 27 päivänä oli paljon tärkeitä asioita, joista muutamista kerron tässä kirjeessäni. Toverin levityskilpailun päätettiin ottaa osaa oikein tarmolla. Kirjallisuustoimikunta tulee kokouksensa puolesta siihen kilpailuun ottamaan osaa. Ja olen varma että ne kirjallisuustoimikunnan jäsenet tekevät nyt parhaansa tässä kilpailussa. Eikä siinä sentään oikein koville tarvitse yrittääkään kun on Aberdeenin osalle tuleva summa saatu kaupaksi.

Ellen Ylönen yhtyi osastomme Raymopdin osastosta. Muutokortilla hänellä ei vielä ollut mutta hänet velvoitettiin se hankkimaan.

Toverista tullut kirje, jossa kehoitettiin osastomme hankkimaan innokkaita kirjeenvaihtajia Toverille, jätettiin seuraavaan osaston kokoukseen koska luultiin sinne tulevan niitä innokkaita jäseniä, jotka rupeavat kirjoittamaan Toveriin paikakuntakirjeitä.

Samassa Toverista tullessa kirjeessä puhuttiin myöskin jostain täällä liikkuvista juoruista. Ensimmäkin mitä tulee niihin juoruihin mitä täällä ovat joutuneet, ehkäpä osaston jäsenetkin puhuneet se on ehkä tapahtunut enemmän lapsellisista svistä ja näin ollen ei sille kannata antaa mitään huomiota.

Se kohta jossa siinä kirjeessä puhuttiin Toverin tykkäämisestä, on vastaamisen arvoisen. Toverista täällä tykkäävät kaikki osaston jäsenet ja vieläpä muutkin sen lukijat. Ainoa mistä he Toveria moittivat on se, että se on liian kallista heidän mielestään, johonka kallistumiseen ovat myöskin

luonnolliset syynsä. Te jotka sanotte että Toveri on niin kallis ettei sitä enää kannata tilata, olette erehtyneet. Erehtyneet siinä, että kun te lakkaatte tilaamasta sitä, niin se tulee vieläkin vaikeammaksi pitää yllä ja pystyä. Se merkitsee sitä, että ne työläiset jotka tilaavat ja muutenkin kannattavat Toveria, omaa lehteänsä, joutuvat vieläkin enemmän maksamaan sen ylläpitokustannuksia ja se pysyy yhä edelleenkin kallishintaisena. Mutta jos me työläiset otamme sen kannan, että meidän on pidettävä omat lehtemme yllä, niin me tietysti käytämme toisia keinoja niiden halvaksi saamiseksi. Pitämällä omat lehtemme yllä täytyy meidän ehdottomasti tilata niitä, ja koettava saada nekin tilaamaan jotka vielä ovat porvarien talutusuorassa, tukevat ja tilaavat sellaisia lehtiä, jotka taistelevat meitä työläisiä vastaan. Ensi lauantaina on osaston talossa ompeluseuran toimesta kukkailtamat. Miehet pääsevät sisään vapaasti ja naisetkin jos tulevat kukkasan kanssa. — Nix

### Lääkäreitä

**Tri Toivo Forsström**  
LEIKKAUKSET ERIKOISALANA  
— ja —  
**Tri Werner Lagus**  
LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA  
SPEXARTH BLDG., ASTORIA  
Tunnit: 10-12 a. p. p. 24 ja 7-8 i. p.  
Tel. Office: 230 Tel. Residence:  
Tri Forsström 582 Tri Lagus 602-R

**DR. CHAS. W. BARR**  
HAMMASLÄÄKÄR  
Suomalainen tytt. apulainen.  
23 Commercial St. Puhelin 455. Astoria

**Tri H. HARTMAN**  
(Suorittanut lääkäritutkimuksen Suomessa)  
Vastaanotto: 10-12 a. p. 2-4 ja 7-8 i. p.  
Sunnuntaina: 11-12 a. p.  
573 Commercial Street, ASTORIA, ORE.  
Puhelin 829.

**DR. E. S. HAMEL**  
Hammaslääkäri ja Radiography  
Young Bldg. 14th St. & Com'l. Puhelin 1158

**JA SAIRASVOIMISTELIA**  
**Albert Pohjantähti**  
Ottaa vastaan sairaita Young rakennus, 14 ja Comm. ASTORIA, OREGON.  
Sisäänkäytävä 14:ta kadulta  
Telefoni 1158  
Annetaan myös neuvoja kotihoitoa varten  
KOHTUULLISET HINNAT  
Huom! Monivuotiainen kokemus.

**Tri O. Onne Jurvan**  
**LUONNON-PARANTOLA**  
MENAHA, MINN.

**PARANTUKAA**  
luonnon avulla  
Käsittelevät luonnonkasvis-kotiparannus keinot parantavat onnistuneesti reumatismia, munuais-, vatsa-, veri- ja rakkotauteja, heikkoutta, naisten tautia ja monia muita miesten ja naisten tautia.

**M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY**  
208 James St., Seattle, Washington  
Perustettu vuonna 1903.

**Tri F. ANDERSEN**  
SPECIALISTI  
Korva, silmä, nenä, kurkku- ja kroonilliset taudit. — Silmälaseja sovitetaan. — Huoneet 11-12-13 Merwyn Bldg., Astoria, Ore.

**PARANTAKAA ITSENNE!**  
luonnon parannuskeinon avulla. Mikä nolla on pitkäaikainen kokemus kaikenlaisista sairauksista joita olen onnistuneesti parantanut paastolla, hieronnalla ja monenlaisilla eri kyttyillä. Väkimmäissikin sairauksissa josta hoito on pitkäaikainen, voitte täällä 20 siksi kunnos saavuttaa terveyttenne. Makso on paaston aikana ainoastaan \$3.50 ja jälkeen paaston \$5.50 viikolta.  
Hieromisesta on ovi maksu.  
**PETER KOKKO**  
42 Fremont St. Puh: Woodlawn 43  
**PORTLAND, OREGON**

## Ft. Braggin ilmotukset

**MANDI BLOMSTERIN KAHVILA**  
on ainoa joka ilmoittaa Toverissa Auki yöllä ja päivällä. Redwood Ave. FORT BRAGG, CAL.

**Fort Bragg Hdw. & Plumbing**  
myöpi maa- ja rakennustarpeita tehdään peittämistä työtä. Putkien asetus erikoisalamme. Hinnat kohtuulliset. Tarkastus vapaa.

**LEE PESOLA, omistaja**  
Tel. 773, P. O. Box 70, Fort Bragg, Cal.

**A. POLLYN**  
Rääpäliike Fort Bragissa  
334 Main Street. Puhelin 612  
Miesten pukujen hinta 17 dollarista ylöspäin. Puhdistus- ja prässäystyöt otetaan vastaan ja säilytetään pitemmän ajan.

**D. Brandon, W. Mahlman, L. Brandon**  
Main & Laurel katujen kulmassa Fort Bragg, Cal.  
**THE B. M. B. MEAT MARKET**  
Myy lihaa, ruokataivaraa, heiniä, viljaa ja eläinten rehua. Kaikki liha säilytetään kylmässä säilykeshuoneessa. Pyydämme sulkeutua suosioon.

**KAHVILA NIKA TIKKANEN**  
on auki päivällä ja yöllä. McPherson & Redwood Ave. kulmassa, Fort Bragg, Cal.

**Suomalaiset Huom!**  
**F. O. HYVÄRI**  
te, jotka nähissänne olette tulkaa minun tyköni ja minä ruokin  
Cor. Redwood ave & Harrison st. FORT BRAGG, CAL.

**KOSKEN VELJEKSET**  
myyvät vaatteita, kenkiä ja ruokataivaraa sopuhinnolla.  
Franklin ja Redwood Aven. kulmassa Fort Bragg, California

**TOVERI ON PARAS UUTISLEHTI**

**HUOLELLISELLA** ja monipuolisella ammattitaidolla, ensiluokan tarpeilla ja kohtuullisilla hinnoilla tarjoudun suutariksenne V. Michelsoin entisessä liikkeessä lähellä postikenttöria FRANK MÄKELÄ, Box 142, Fort Bragg, Cal.

**J. G. RINNE'N**  
uusi automaattinen höyrysauna  
**KAKARAVARALLA**  
on yleisön käytettävänä keskiviikko-, perjantai- ja lauantai-iltoina klo 2:sta-12.  
FORT BRAGG, CALIFORNIA

**Anderson & Elonen**  
SUOMALAINEN RUOKA- JA SEKATAVARAKAUPPA  
California & Cedar kadun kulm. Puhelin 626  
EUREKA CALIF.

**ISAAC GRANHOLM**  
MIESTEN TAVAROITA: VAATTEITA, HATTUJA JA KENKIÄ  
FORT BRAGG, CAL.

**Kansalaiset Huom!**  
P. O. HARDELL,  
myy Hattuja, Kenkiä, Pukuja ja Pukukankaita miehille ja naisille. Franklin ja Laurel katujen kulmassa Fort Bragg, Cal.  
**BAUMIN APTEEKKI**  
on paras rohdoskauppa San Franciscosta pohjoiseen. Lähetäkää meille tilaukset kirjeellisesti omalla kielellänne. Pikainen vastaus. Hetys taataan.  
Fort Bragg, Cal.

**Hyväri & Karjamäki**  
myyvät ensiluokan Ruokataivaraa ja Tupakkaa  
Redwood ave. ja Harrison katujen kulmassa.  
Puhelin 772, Fort Bragg, Cal.

Maksaa vähemmän... ja vähemmän tarvitaan taikinan nostamisessa

Kysykää Ruokakauppailta 25c lb. [B-299]

**Ross, Higgins & Co.**  
MYN  
Tavaraa tukku- ja vähittäiskaupalla. Ruokataivaraa, Hedelmiä, Heiniä ja eläintenrehua joka laji. Kohtuulliset hinnat sekä hyvä palvelus taataan.

**Finnish Meat Market**  
(Suomalainen Lihakauppa) Uniontownissa  
Myömmä aloitetaan ensiluokan tavaraa. Tunnustamme on: Hyvä tavara, hyvä kohtelu ja kohtuulliset hinnat.  
FARMARIT, voitte luottamuksella lähettää vasikanne, sikanne y.m. tavaranne meille. Rehellinen punnitus ja hyvät hinnat.  
241 TAYLOR ST. ASTORIA, ORE.

**Columbia Iron & Welding Works**  
270 TAYLOR AVE. Puhelin 413  
ASTORIA, OREGON

**Central Drug Store**  
ERNST RINDELL  
571 COMMERCIAL ST., ASTORIA, ORE.  
Myy kaikkia vanhaan lääkkeitä. — Lääkärien reseptit täytetään huolellisesti SUOMALAINEN APTEEKKI.

**KOLIA KOLIA**  
Tilakkaa nyt talvivarastoonne kolit meiltä, niin kauan kuin niitä on meillä, sillä voi olla, että myöhemmin emme niitä enää saa.  
"Utah Liberty Lumb Nut" \$12.55  
"Utah Spring Canyon Egg" \$12.30  
Irtolaisten kollen hinta meidän tukalla 9:llä kadulla. Hinnat vaihtuvat ilman erikoishuomautusta riippuen siitä kuinka paljon saatte kolia tulemaan sisälle.  
**GEO. W. SANBORN & SONS**  
CEMENT, SAND, GRANEL, ROOFING, SHINGLES  
Telephone 1185.